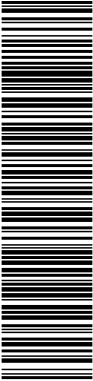


DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 1 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



«Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència - Finançat per la Unió Europea – NextGenerationEU».

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES REGULADORES DE LA CONTRACTACIÓ MIXTA DEL SERVEI DE CONCEPTUALITZACIÓ I DISSENY DE MATERIAL PROMOCIONAL DELS PRODUCTES TURÍSTICS EN QUATRE IDIOMES I DEL SUBMINISTRAMENT DE LA IMPRESSIÓ EN EL MARC DEL PROJECTE MENJA'T GIRONA (ACTUACIÓ 15 IMPLEMENTACIÓ DEL PRODUCTE TURÍSTIC MENJA'T GIRONA) DEL PLA DE SOSTENIBILITAT TURÍSTICA EN DESTINACIÓ DE L'AJUNTAMENT DE GIRONA – EXP. SED091/22/000001 – ANOMENAT “MENJA'T GIRONA” EN EL MARC DE L'ESTRATÈGIA DE SOSTENIBILITAT TURÍSTICA EN DESTINACIONS DINS DEL "PLA DE RECUPERACIÓ, TRANSFORMACIÓ I RESILIÈNCIA - FINANÇAT PER LA UNIÓ EUROPEA - NextGenerationEU") PEL PROCEDIMENT OBERT SIMPLIFICAT ABREUJAT

Finançat per



Unió Europea
Fons Europeu
Next Generation



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO



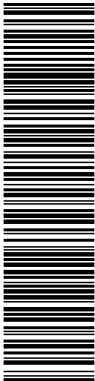
Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia



Next Generation
Catalunya



Generalitat
de Catalunya



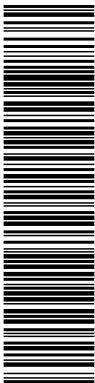
CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZO-4LM4X 18419C69F9309009B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



«Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència - Finançat per la Unió Europea – NextGenerationEU».

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES REGULADORES DE LA CONTRACTACIÓ MIXTA DEL SERVEI DE CONCEPTUALITZACIÓ I DISSENY DE MATERIAL PROMOCIONAL DELS PRODUCTES TURÍSTICS EN QUATRE IDIOMES I SUBMINISTRAMENT DE LA IMPRESSIÓ EN EL MARC DEL PROJECTE MENJA'T GIRONA (ACTUACIÓ 15 IMPLEMENTACIÓ DEL PRODUCTE TURÍSTIC MENJA'T GIRONA) DEL PLA DE SOSTENIBILITAT TURÍSTICA EN DESTINACIÓ DE L'AJUNTAMENT DE GIRONA – EXP. SED091/22/000001 – ANOMENAT “MENJA'T GIRONA” EN EL MARC DE L'ESTRATÈGIA DE SOSTENIBILITAT TURÍSTICA EN DESTINACIONS DINS DEL "PLA DE RECUPERACIÓ, TRANSFORMACIÓ I RESILIÈNCIA - FINANÇAT PER LA UNIÓ EUROPEA - NextGenerationEU") PEL PROCEDIMENT OBERT SIMPLIFICAT ABREUJAT

Descripció del contracte	Plec de prescripcions tècniques reguladores de la contractació mixta del servei de conceptualització i disseny del material promocional dels productes turístics en quatre idiomes i subministrament de la impressió en el marc del projecte Menja't Girona (Actuació 15 implementació del producte turístic Menja't Girona) del Pla de Sostenibilitat Turística en Destinació de l'Ajuntament de Girona - Exp. SED091/22/000001-anomenat "Menja't Girona", en el marc de l'estratègia de sostenibilitat turística en destinacions dins del Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència, finançat per la Unió Europea - NextGenerationEU") pel procediment obert simplificat abreujat
Pressupost base de licitació	71.832,84 €
Tipificació contracte de	Mixt: Serveis i subministrament
Codi CPV	Lot 1: 79340000-9: Serveis de publicitat i de màrqueting 79822500-7: Serveis de disseny gràfic 79500000-8: Servei de traducció Lot 2: 78910000-5 Serveis d'impressió 79811000-2 Serveis d'impressió digital Lot 3: 34928400-2 Mobiliari urbà 45233293-9 Instal·lació de mobiliari urbà
Àrea/servei promotor:	Promoció Econòmica



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZO-4LM4X 18419C68F893090098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



Índex

1.	OBJECTE DEL PLEC	4
2.	OBJECTE DEL CONTRACTE	4
2.1.	Component i inversió	7
2.2.	Fites i objectius crítics aplicables al contracte	8
2.3.	Etiquetatge verd, etiquetat digital i principi de no causar perjudicis significatius al medi ambient (DNSH).....	8
3.	NECESSITATS I FINALITAT PER LA CONCEPTUALITZACIÓ I DISSENY DEL MATERIAL PROMOCIONAL DELS PRODUCTES TURÍSTICS EN QUATRE IDIOMES I SUBMINISTRAMENT DE LA IMPRESSIÓ	9
4.	ABAST DELS TREBALLS A REALITZAR	11
4.1.	Àmbit territorial	11
4.2.	Introducció	11
4.3.	Actuacions	12
4.3.1.	LOT 1. Conceptualització, disseny i traducció del material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter	12
4.3.2.	LOT 2. Subministrament de la impressió i enquadernacions de les diferents publicacions, material interpretatiu, promocional i publicitari	15
4.3.3.	LOT 3. Indicadors dels itineraris de descoberta i la seva instal·lació	21
5.	LLIURABLES.....	26
6.	CONDICIONS D'EXECUCIÓ	27
6.1.	Termini d'execució.....	27
7.	DIRECCIÓ I SEGUIMENT DELS TREBALLS	28
8.	OBLIGACIONS DE LES EMPRESES CONTRACTISTES	28
9.	CONTROL DELS TREBALLS DE L'EQUIP DE TREBALL.....	29
10.	CONDICIONS GENERALS DE REALITZACIÓ	29
10.1.	Confidencialitat	29
10.2.	Publicitat	30

Finançat per



Unió Europea
Fons Europeu
Next Generation



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO



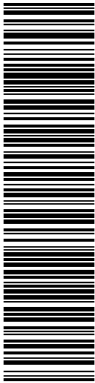
Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia



Next Generation
Catalunya



Generalitat
de Catalunya



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C68F8B3309009B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



1. OBJECTE DEL PLEC

L'objecte del present Plec de Prescripcions Tècniques és establir els requisits tècnics, concretar els treballs i definir les obligacions que corresponen a la contractació mixta del servei de conceptualització i disseny del material promocional dels productes turístics en quatre idiomes i del subministrament de la seva impressió en el marc del projecte Menja't Girona.

Aquesta contractació s'emmarca a l'actuació 15 "Implementació del producte turístic" de l'eix 4 "Competitivitat" del Pla de Sostenibilitat turística en destinació de l'Ajuntament de Girona - Exp. SED091/22/000001- anomenat "Menja't Girona, la qual forma part de les actuacions del projecte Menja't Girona en el marc del Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència finançat per la Unió Europea -NextGenerationEU.

El projecte Menja't Girona té per finalitat desenvolupar una experiència turística completa que enllaci el patrimoni natural; gastronòmic; hortícola; cultural; arquitectònic i urbanístic; consolidant Girona a través d'aquests eixos, com una destinació turística sostenible.

El present plec defineix les condicions, les directrius, els criteris tècnics i temporals que han de servir de base per fer els treballs i concretar els continguts i presentació dels documents, que ha d'elaborar l'empresa per tal que aquests puguin ser acceptats. El resultat seran traduïts i estaran disponibles en 4 idiomes: català, castellà, anglès i francès. S'inclourà el subministrament d'impressions i enquadrernacions de les diferents publicacions i material promocional i publicitari amb l'objectiu final de la promoció turística del projecte "Menja't Girona" i els seus productes, a banda de les edicions digitals que es podran trobar a la web de turisme de l'Ajuntament de Girona: <https://www.girona.cat/turisme/>

2. OBJECTE DEL CONTRACTE

Girona gaudeix d'un turisme principalment centrat en el seu patrimoni cultural i històric, situat principalment al Barri Vell. En els darrers anys, s'han potenciat altres zones de la ciutat per poder gaudir dels diferents espais naturals, ja que més del 60% del territori municipal de la ciutat està catalogat com a espai protegit, i en destaquen especialment el sector de les Ribes del Ter i el Massís de les Gavarres, catalogats com a PEIN i inclosos a la Xarxa Natura 2000.

Concretament, en el marc del PSTD "Menja't Girona" es preveu la creació de productes turístics centrats en les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter, com són:

- La ruta de les Hortes i la ruta de l'aigua destinades a un públic més general, on poder aprofundir en la història, cultura i patrimoni de les Hortes i la biodiversitat de les Ribes.
- Els 3 itineraris de descoberta enfocats a un públic familiar, per descobrir l'espai d'una manera ludificada.
- Els 4 cicles gastronòmics a les Hortes de Santa Eugènia, per descobrir els productes de les Hortes de curt circuit, amb les possibilitats culinàries que ofereixen.
- La ruta gastronòmica, on es mostren els restaurants que fan ús dels productes de les Hortes en la seva cuina.

La producció hortícola és un dels elements cabdals que lliguen i materialitzen l'ecosistema de les Hortes de Santa Eugènia. D'herència històrica, la producció hortícola s'ha anat adaptant als

Finançat per

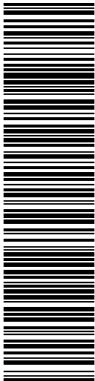


GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 5 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZ0-4LM4X-18419C68F8B3309D009B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



temps i a les necessitats socials i urbanes de l'entorn on s'ubica sent un nexa en la vida social i cultural de la ciutat.

Un altre d'aquests elements cabdals és el riu Ter, que lliga l'ecosistema de les Hortes de Santa Eugènia amb la Riba del Ter. L'aigua sempre ha estat un element important i un símbol de la ciutat de Girona, ja que es troba a la confluència de 4 rius. El riu més destacat és el Ter, atesa la llargada del seu curs, per la quantia del seu cabal i per la tasca de col·laborador imprescindible en l'agricultura i la indústria de la ciutat. En la seva proximitat s'hi establiren els pobladors prehistòrics que són els antecessors dels gironins i gironines, en els temps anteriors a la fundació de la ciutat com a tal. El paisatge actual, tot i que ha estat modificat per l'acció humana, transmet una gran naturalitat gràcies a les accions dutes a terme en els darrers anys per la seva protecció. S'hi destaquen les plantacions d'arbres de ribera a l'entorn del riu, amb una biodiversitat rica en flora i fauna, alguna de la qual en perill d'extinció. La conservació i el manteniment d'aquests ecosistemes són essencials per al seu equilibri i per a la continuïtat de la vida natural.

El turisme és una activitat que pot ser una oportunitat per a la conservació i la preservació d'aquests ecosistemes, així com per a la sensibilització i la conscienciació de la població i les persones visitants sobre la importància dels mateixos.

Amb aquesta premissa i en el marc del projecte PSTD Menja't Girona l'Ajuntament de Girona ha desenvolupat productes turístics per donar valor afegit als productes hortícoles i de proximitat, centrant la qualitat com a element diferenciador dels mateixos, abordant i contemplant les dimensions ambientals, socials, culturals, econòmiques i històriques que es donen a les Hortes de Santa Eugènia. També ha volgut promocionar els recursos naturals, històrics i la biodiversitat de les Ribes del Ter, fomentant el turisme sostenible a la ciutat que promogui la conservació dels espais naturals i la seva biodiversitat, mentre que ofereixen a les persones visitants i a la ciutadania una experiència única en contacte amb la natura.

El present contracte té la finalitat de crear material interpretatiu i promocional i marxandatge pels nous productes turístics de la ciutat de Girona vinculats al projecte PSTD Menja't Girona. Aquests productes han de dotar de valor afegit principalment als productes hortícoles i de proximitat i als ambientals, socials, naturals, culturals i històrics que es donen a les Hortes de Santa Eugènia i a les Ribes del Ter. A tal efecte, es pretén conceptualitzar i dissenyar diversos materials promocionals i interpretatius vinculats als productes turístics que es crearan en el marc del projecte. Aquests seran traduïts i estaran disponibles en 4 idiomes: català, castellà, anglès i francès. A més a més es procedirà a la seva impressió per tal de fer-ne difusió.

L'esmentat material promocional de l'espai ha de permetre:

- Promoure Girona com a destinació amb productes turístics de natura, destacant els atractius naturals, culturals i històrics de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i de les Ribes del Ter.
- Oferir informació pràctica i interpretativa de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia, per tal de donar a conèixer amb major detall la riquesa patrimonial, cultural i història.
- Despertar l'interès de la ciutadania, visitants i turistes i motivar-los a conèixer l'entorn natural que ofereix la ciutat, donant a conèixer la biodiversitat de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter.
- Desestacionalitzar i descongestionar les principals zones d'oferta turística.
- Fomentar l'ús de l'entorn natural de la ciutat des d'una perspectiva lúdicoeducativa, respectuosa i conscient del mediambient.
- Acostar la producció hortícola de les Hortes de Santa Eugènia, el seu llegat històric, la seva evolució i els productes que s'hi cultiven a les persones visitants i a la ciutadania.

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

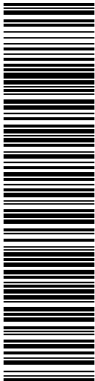


Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADDES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 6 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C69F9B3309D09B747A3670074987FD023) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- Fomentar un turisme sostenible, actiu i familiar amb circuits saludables, destacant les iniciatives i pràctiques respectuoses amb el medi ambient, la cultura local i el desenvolupament social.
- Dotar de recursos als agents empresarials que conformen el sector turístic de la ciutat, oferint-los material per donar a conèixer els atractius turístics de la destinació.

El resultat de la present contractació serà el subministrament d'impressions i enquadernacions de les diferents publicacions, material promocional i publicitari, incloent en el cas que es requereixi, el servei de disseny i maquetació i traducció.

El contracte es preveu en 3 lots:

- Lot 1. Conceptualització, disseny i traducció del material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter
L'objecte del contracte se centra en la creació i desenvolupament de materials visuals i de comunicació que promoguin els productes turístics associats a la marca Menja't Girona i a l'entorn de les Hortes de Santa Eugènia.
Tanmateix es centra en la revisió i correcció del català i traducció a tres idiomes (castellà, anglès i francès) dels materials interpretatius i promocionals especificats, com ara textos, descripcions, anuncis, infografies i altres elements, per arribar a un públic més ampli i divers.
- Lot 2. Subministrament de la impressió i enquadernacions de les diferents publicacions, material interpretatiu, promocional i publicitari
L'objecte del contracte se centra en la impressió i subministrament de material interpretatiu i promocional en diferents suports, incloent el servei d'acabat i enquadernació per a la difusió dels productes turístics.
- Lot 3. Impressió indicadors i la seva instal·lació
L'objecte del contracte se centra en el subministrament de marcadors pels itineraris de descoberta i la seva instal·lació per tal de fer realitat els itineraris a l'espai físic i així el públic objectiu en pugui començar a fer ús.

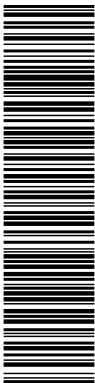
Aquesta licitació té per objecte desenvolupar l'actuació 15 "Implementació del producte turístic" de l'eix 4 "Competitivitat" del projecte Menja't Girona. Juntament amb altres actuacions d'aquest eix, l'objectiu final és la creació d'un nou atractiu turístic on vehicular un producte i zona hortícola incorporant les dimensions de sostenibilitat; de gastronomia local; el turisme sostenible, conscient i resilient; l'educació i la cohesió social atenent el patrimoni natural, cultural i productiu de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter.

D'acord a l'objecte de la contractació mixta exposada, els serveis i els subministraments a contractar no constitueixen objecte d'innovació intel·lectual, ni de llibertat creativa per diversos motius. Atès que el material interpretatiu serà facilitat per l'Ajuntament de Girona i en cap cas l'empresa licitadora crearà cap contingut. El disseny del material promocional l'hauran de fer sota el llibre de disseny de la marca "Menja't Girona" i utilitzant el seu logotip. Com a conseqüència, els serveis a contractar, no són treballs ni innovadors ni originals. Aquest fet significa que els resultats i metodologia plantejada tot i ser particulars del context de la ciutat de Girona poden ser reproduïbles a altres contextos geogràfics. La traducció i el subministrament d'impressió a contractar no constitueixen objecte d'innovació intel·lectual, ni de llibertat creativa, ja que no conté elements d'originalitat atès que es basarà en la traducció i interpretació literal de contingut existent facilitat per l'Ajuntament de Girona. A més a més quedaran sota el protocol de la marca Menja't Girona

Identificació CPV:



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 7 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZ0-4LM4X - 18419C68F893309009B8747A3670074987FD023) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



Lot 1:
79340000-9: Serveis de publicitat i de màrqueting
79822500-7: Serveis de disseny gràfic
79500000-8: Servei de traducció

Lot 2:
78910000-5 Serveis d'impressió
79811000-2 Serveis d'impressió digital

Lot 3:
34928400-2 Mobiliari urbà
45233293-9 Instal·lació de mobiliari urbà

2.1. Component i inversió

La present licitació es desenvolupa en el marc de l'actuació 15 "Implementació del producte turístic" de l'eix 4 "Competitivitat" del projecte Menja't Girona. Aquest s'emmarca en el component 14 – Pla de modernització i competitivitat del sector turístic, Inversió 1 – Transformació del model turístic cap a la Sostenibilitat, Submesura 2 – Estratègia de Sostenibilitat Turística en Destinacions (Categoria: Destinació turística urbana i subcategoria: Ciutat amb identitat turística), en el marc de la palanca 5 Modernització i digitalització el teixit industrial i de la PIME, recuperació del turisme i impuls de l'emprenedoria.

Aquesta contractació està sotmesa al compliment dels principis de gestió específics del Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència, d'acord a l'article 2 de l'Ordre HFP/1030/2021, de 29 de setembre.

Són principis específics del Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència, i per tant transversals en el conjunt del Pla de d'obligatòria consideració els següents:

- Concepte de fita i objectiu, així com els criteris per al seu seguiment i acreditació del resultat.
- Etiquetat verd i etiquetat digital.
- Anàlisi del risc amb relació a possibles impactes negatius significatius en el medi ambient (do no significant harm DNSH), seguiment i verificació del resultat sobre l'avaluació inicial.
- Reforç de mecanismes per a la prevenció, detecció i correcció del frau, la corrupció i els conflictes d'interessos.
- Compatibilitat del règim d'ajudes d'Estat i prevenció del doble finançament.
- Identificació del perceptor final dels fons, sigui com a beneficiari de les ajudes o adjudicatari d'un contracte o subcontractista.
- Comunicació.

Aquesta licitació correspon a l'actuació 15 "Implementació del producte turístic" de l'eix 4 "Competitivitat" del projecte Menja't Girona del Pla de Sostenibilitat Turística en Destinació de l'Ajuntament de Girona - exp. SED091/22/000001- anomenat "Menja't Girona", en el marc de l'estratègia de Sostenibilitat Turística en Destinacions dins del Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència, amb càrrec a fons del Mecanisme de Recuperació i Resiliència de la Unió Europea – NextGenerationEU – establert pel Reglament (UE) 2020/2094 del Consell, de

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

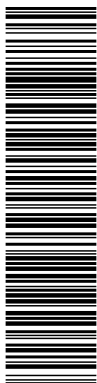


Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 8 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C68F8B93309D098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



14 de desembre de 20202, pel que s'estableix un instrument de recuperació de la Unió Europea per recolzar la recuperació després de la crisi de la COVID-19, i regulat segons el Reglament (UE) 2021/241 de Parlament Europeu i del Consell de 12 de febrer de 2021 pel que s'estableix el Mecanisme de Recuperació i Resiliència.

En aquesta licitació, tot i estar finançada pel "Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència – finançat per la Unió Europea – NextgenerationEU", els punts de vista i les opinions expressades són únicament les de l'autor i no reflecteixen necessàriament les de la Unió Europea o la Comissió Europea. Ni la Unió Europea ni la Comissió Europea poden ser considerades responsables de les mateixes".

2.2. Fites i objectius crítics aplicables al contracte

La present contractació contribueix a la consecució de la fita no crítica 220 del Component 14, Inversió 1, Submesura 2 (C14.I1.2), fixada en la Decisió d'Execució del Consell (Council Implementing Decision - CID).

- Fita 220: Les Comissions de Seguiment s'asseguraran que totes les destinacions beneficiàries amb adjudicació l'any 2021, aconseguixin com a mínim el 75% de l'execució de cada Pla de Sostenibilitat Turística el quart trimestre del 2024.

També contribueix a la consecució dels objectius marcats en el Pla Territorial de Sostenibilitat Turística de Catalunya 2021:

- Assolir una major cohesió territorial, fomentant un desenvolupament equilibrat del potencial turístic en el conjunt de la destinació Catalunya.
- Recolzar a les destinacions turístiques de Catalunya en el seu procés de transformació cap a territoris capaços d'integrar en la seva oferta la sostenibilitat mediambiental, socioeconòmica i territorial i desenvolupar estratègies de resiliència front a nous reptes de l'ecosistema turístic.
- Impulsar un model turístic que permeti oferir una experiència al visitant i que generi un nivell superior de prosperitat, més generalitzada i sostenible per al sector i per a la destinació.

Tanmateix, la present contractació, emmarcada en l'actuació 15 "Implementació del producte turístic Menja't Girona" del PSTD Menja't Girona, se centra i dona compliment específic a les següents fites críiques:

- Desestacionalitzar el turisme
- Descongestionar les zones més turístiques
- Posar en valor el patrimoni natural

2.3. Etiquetatge verd, etiquetat digital i principi de no causar perjudicis significatius al medi ambient (DNSH).

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

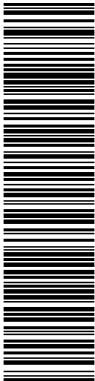


Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 9 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C68F8B93309D09B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



D'acord amb el codi identificador de la submesura C14.I1.2 assignat per la Comissió Europea i d'acord aquesta contractació s'emmarca en l'etiqueta climàtica (E2) 40% en l'àmbit de la transició verda i sostenible definida per la Comissió Europea. Concretament l'etiqueta 050 "accions en l'àmbit de la transició ecològica i sostenible, economia circular, gestió dels recursos naturals, protecció i millora de l'ecosistema natural" que inclou la gestió de l'ús públic en espais naturals i la restauració paisatgística ambiental, així com la creació de corredors ecològics i passadissos verds, corresponen al compliment dels Principis de gestió del Pla de sostenibilitat turística de la destinació de l'Ajuntament de Girona "Menja't Girona".

Com a etiqueta complementària s'identifica l'etiqueta 047 de "posada en valor dels serveis ecosistèmics", per transmetre la importància dels ecosistemes i dels beneficis que s'obtenen de la natura i els seus serveis pel benestar de la població.

L'empresa contractista i els subcontractistes estaran obligats a complir els compromisos en matèria d'etiquetatge verd i digital, així com per l'aplicació del principi de no causar perjudici significatiu al medi ambient (Do No Significant Harm, DNSH) establerts en el present plec. La contractació d'aquest servei no afecta a les emissions de gasos d'efecte hivernacle ni tampoc provoquen un augment dels efectes adversos de les condicions climàtiques presents o futures ni utilitza recursos hídrics o marins, no genera residus, no genera emissions contaminants a l'atmosfera i per tant, no causa cap perjudici al medi ambient i la biodiversitat. Així, aquesta actuació no causa dany significatiu al sis objectius mediambientals definits al Reglament (UE) núm. 2020/852 del Parlament Europeu i del Consell, de 18 de juny de 2020, relatiu a l'establiment d'un marc per facilitar les inversions sostenibles i pel qual es modifica el Reglament (UE) 2019/2088. A tal efecte, no procedeix realitzar una avaluació substantiva al ser suficient l'avaluació simplificada.

3. NECESSITATS I FINALITAT PER LA CONCEPTUALITZACIÓ I DISSENY DEL MATERIAL PROMOCIONAL DELS PRODUCTES TURÍSTICS EN QUATRE IDIOMES I SUBMINISTRAMENT DE LA IMPRESSIÓ

El projecte Menja't Girona es desenvolupa en el marc dels Plans de Sostenibilitat Turística en Destinacions (PSTD), els quals tenen per objectiu avançar cap a la transformació de les destinacions turístiques encaminades a un model basat en la sostenibilitat mediambiental, socioeconòmica i territorial.

En el marc de les actuacions que formen el PSTD Menja't Girona, orientades a la millora de l'experiència del visitant en un entorn natural, com són les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter. El projecte inclou la millora paisatgística de l'espai, així com la creació de nous elements i productes que atreguin i captivin tant a ciutadans com a visitants. Aquesta millora en l'experiència del visitant passa per una correcta explicació del contingut interpretatiu de l'espai, tant des de la traducció dels materials creats com per l'oferta de canals comunicatius i la disponibilitat del material.

L'Ajuntament de Girona té per objectiu la dinamització i reactivació de l'economia local mitjançant la creació d'una oferta desestacionalitzada del turisme que permeti la descongestió de les principals zones turístiques amb major presència de visitants. A la vegada, també pretén posar en valor els productes locals i el patrimoni natural de la ciutat, a més d'incrementar la competitivitat i la sostenibilitat de la destinació turística.

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 10 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C69F93090D09B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



La conceptualització, disseny, traducció i subministrament de material interpretatiu i promocional dels productes turístics en quatre idiomes i en la seva impressió, pretén donar resposta a la promoció turística dels productes potencials que poden tenir: les Hortes de Santa Eugènia, i el seu posicionament al circuit gastronòmic i turístic com a producte d'alt valor afegit i qualitat alimentaria, i les Ribes del Ter, amb el seu patrimoni natural i històric. A més, aquesta promoció turística ha d'evitar el model tradicional enfocat exclusivament a la recepció de turistes en una destinació, sinó que aquest també ha d'anar enfocat als turistes gironins. En altres paraules, la promoció del patrimoni natural de la ciutat també s'ha de focalitzar a la ciutadania (i institucions) per quan aquesta esdevé turista en altres destinacions integri els valors del PSDT Menja't Girona: la proximitat; l'experiència local, responsable, inclusiva i cooperativa; l'economia circular; la sostenibilitat ambiental, social i econòmica; la sobirania alimentaria i el concepte de ciutat comestible i la producció agrícola socioambientalment responsable. D'aquesta manera, el sector turístic és més resiliència als escenaris socioambientals i climàtics futurs.

En conseqüència, aquests valors han d'incidir en les persones visitants de Girona; persones hortolanes de les Hortes; al sector turístic i hotelier; sector de la restauració; al sector del comerç; sector educatiu; associacions ambientals, socials i culturals arrelades al territori i a la ciutadania que fa un ús recreatiu de l'espai de les Hortes i les Ribes del Ter.

Diverses estratègies nacionals i comunitàries posen en relleu la necessitat de dissenyar i executar polítiques públiques que vehiculin estratègies de sostenibilitat alimentària, territori i consum responsable. Prova d'això en són:

Objectius de Desenvolupament Sostenible. L'Agenda 2030 amb els Objectius de Desenvolupament Sostenible (ODS) posen de relleu la necessitat de revertir els processos de producció i consum alimentaris actuals, la necessitat de fomentar el benestar, la necessitat de promoure un turisme sostenible i la necessitat de prendre accions pel clima i de col·laboració entre institucions. En aquest sentit, el contracte contribueix a assolir els següents ODS:

- ODS 3: "Salut i benestar". Concretament, ODS 3.4. "D'aquí a 2030, reduir en un terç la mortalitat prematura per malalties no transmissibles mitjançant la prevenció i el tractament i promoure la salut mental i el benestar"
- ODS 8 "Treball digne i creixement econòmic". Concretament, ODS 8.9. "D'aquí a 2030, elaborar i posar en pràctica polítiques encaminades a promoure un turisme sostenible que creï llocs de feina i promogui la cultura i els productes locals.
- ODS 11 "Ciutats i comunitats sostenibles", concretament l'objectiu 11.a "donar suport als vincles econòmics, socials i ambientals positius entre zones urbanes i periurbanes enfortint la planificació del desenvolupament regional".
- ODS 12 "Producció i consum responsable" emfatitza aquest objectiu on la producció d'aliments no pot entrar en conflicte en la sostenibilitat del medi ambient i la seva conservació. Reduir els impactes mediambientals en les fases de producció i processament, resulta imprescindible per generar un desenvolupament sostenible verd i socialment responsable.
- ODS 13 "Acció pel clima, concretament l'objectiu "13.3 Millorar l'educació, sensibilització i la capacitat humana i institucional respecte la mitigació i adaptació al canvi climàtic i la reducció dels seus efectes.

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

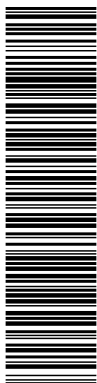


Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 11 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C68F89309009B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- ODS 16. "Pau, Justícia i Institucions sòlides" en el sentit de l'objectiu "16.7 Garantir l'adopció en tots els nivells i decisions inclusives participatives i representatives que responguin a les necessitats".

Estratègia de Turisme Sostenible d'Espanya 2030: La futura Estratègia de Turisme Sostenible d'Espanya 2030 és un compromís i un pla que ha de contribuir a la consecució dels ODS de l'Agenda 2030 de Nacions Unides, anteriorment explicats. El seu objectiu és assentar les bases de la transformació del turisme espanyol cap a un model de creixement sostingut i sostenible, que permeti mantenir la seva posició de lideratge mundial. Un dels principis en que es basa és la preservació dels valors naturals i culturals, partint de la base que la conservació del patrimoni cultural i natural és un objectiu prioritari.

Amb tot, es pretén que la conceptualització i disseny del material promocional de productes turístics en quatre idiomes i la seva impressió es focalitzi en la promoció del turisme sostenible i que els béns gastronòmics locals esdevinguin el nexa d'unió amb la resta de valors del projecte: la proximitat, l'experiència local, el consum responsable, l'economia circular, la sobirania alimentària, les ciutats comestibles, l'equitat i inclusió social i de gènere, el cooperativisme i el sentit identitari i comunitari.

4. ABAST DELS TREBALLS A REALITZAR

4.1. Àmbit territorial

L'àmbit territorial objecte d'actuació a les Hortes de Santa Eugènia queda definit al nord pel marge dret del Ter, a l'est per la zona urbanitzada del Pla Parcial del Parador del Güell, al sud per la sèquia Monar i la façana de la ciutat com espai de fons (barri de Sta. Eugènia) i, a l'oest pel límit municipal entre Salt i Girona. (enllaç al mapa de la zona d'actuació: <https://www.girona.cat/transparencia/docs/estudis/ProjecteLaVoradeGirona-bucle10.1.pdf>)

La superfície total de l'àmbit d'aplicació és de 46,64 hectàrees (41,40 hectàrees del PE de les Hortes de Santa Eugènia + 5,24 hectàrees del sector del parador del Güell), de les quals 26 hectàrees són d'espai verd públic.

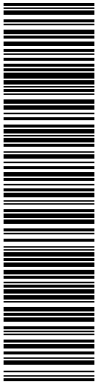
L'àmbit territorial objecte d'actuació a les Ribes del Ter queda definit pel marge al voltant del tram del riu que travessa Girona delimitats pels extrems dels municipis de Sarrià i Salt. (enllaç al mapa de la zona d'actuació: <https://www.girona.cat/transparencia/docs/estudis/ProjecteLaVoradeGirona-bucle13.1.pdf>)

La superfície total d'actuació és de 45,5 hectàrees d'espai verd públic.

4.2. Introducció

L'Ajuntament de Girona mitjançant alguns contractes del PSTD Menja't Girona disposa de diversos materials interpretatius i promocionals com són els vídeos i fitxes del contracte d'interpretació, el mapa/fulletó de la ruta gastronòmica, el catàleg de plantes silvestres, el catàleg d'hortalisses/productes hortícoles, els fulletons de la ruta de l'aigua i la ruta de les Hortes, els llibrets d'itineraris de descoberta, el material didàctic dels tallers taller hortícoles: guia educativa i vídeos de suport i el material dels tallers de patrimoni hortícola.

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 12 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C68F8B3090D09B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



Per tal de completar el material interpretatiu i promocional disponible, es necessita elaborar el receptari amb les diferents receptes facilitades pels restaurants participants als cicles gastronòmics, elaborar un llibret amb les fitxes resultat de la contractació del servei de creació de continguts d'interpretació socioambiental de les hortes de Santa Eugènia, dissenyar material de marxandatge, fer la correcció del català de tot el material disponible i traduir-lo a castellà, anglès i francès i fer la impressió de dit material i altre que ja es troba en format imprimible per promocionar el projecte i fer ús de la marca "Menja't Girona".

4.3. Actuacions

La licitació dels treballs es concreta en els següents lots:

4.3.1. LOT 1. Conceptualització, disseny i traducció del material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter

L'objectiu d'aquest lot és la conceptualització i el disseny del material promocional, interpretatiu que s'elaborarà mitjançant la informació d'altres contractes del PSTD Menja't Girona facilitada per l'Ajuntament de Girona.

La conceptualització i el disseny gràfic de material promocional i interpretatiu són dos àmbits importants per a la creació de materials de màrqueting que busquen promoure un producte d'una manera informativa i persuasiva.

Per una banda, s'haurà de dissenyar i donar forma al llibre del receptari del Menja't Girona, al igual que el llibre de les fitxes d'interpretació mitjançant la informació que faciliti l'Ajuntament de Girona.

Per l'altra s'haurà d'agafar tota la informació facilitada, analitzar-la, desenvolupar-la i organitzar-la, per després fer el disseny gràfic, que seria unir les imatges, els textos, logotips en el disseny final per unir-los en el format demanat.

L'empresa contractada haurà d'adaptar els continguts als formats que es demanen juntament amb les imatges i en alguns casos amb les traduccions i elaboraran els documents i formats que es demanin per les campanyes i accions comunicatives d'aquest lot.

Prestació 1. Conceptualització i disseny del material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter

La conceptualització és el procés de desenvolupament d'una idea central o un concepte que serveix com a base per a la creació del material promocional i interpretatiu. Aquesta fase implica comprendre l'objectiu de la promoció i/o divulgació, el públic objectiu i els missatges clau que es volen comunicar, així com els elements interpretatius que caldrà destacar. La conceptualització implica la generació d'idees creatives i de l'estratègia per a transmetre de manera efectiva aquesta informació als receptors del material promocional.

Pel que fa al disseny gràfic, s'entén com la disciplina que es dedica a la creació visual del material promocional i interpretatiu. Aquesta etapa implica utilitzar elements com la composició, la tipografia, els colors, les imatges i els gràfics per crear un disseny atractiu i coherent amb el

Finançat per

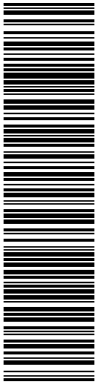


GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 13 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C68F893309D098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mil·liantant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



missatge i la finalitat de la promoció. En el cas del material interpretatiu, a més, es tenen en compte els aspectes de claredat i facilitat de comprensió per part del públic receptor.

En resum, la conceptualització i el disseny gràfic de material promocional i interpretatiu són els processos que implica generar i desenvolupar una idea central i crear un disseny visual atractiu i informatiu per promoure un producte o servei, i en el cas del material interpretatiu, facilitar la comprensió de la informació per part del públic receptor.

Aquest lot ha de servir per conceptualitzar i fer el disseny gràfic dels següents materials, amb les especificacions indicades:

- **Llibre del receptari:** el contingut serà facilitat per l'Ajuntament de Girona.
El receptari estacional, és un producte que servirà per promocionar la gastronomia autòctona entre el públic visitant.
El contingut del disseny seran les explicacions de l'elaboració, els ingredients i les quantitats necessàries, eines que s'utilitzaran, imatges, dades del restaurant que ha facilitat la recepta i estació de l'any del producte principal i fotografies.
L'idioma utilitzat serà el català i s'inclouran les traduccions de castellà, anglès i francès a cada pàgina, les traduccions a una mida més petita o un format diferent per tal de que es distingeixi, a continuació de la recepta en català. Les imatges estaran situades amb la recepta en català.
El format serà un llibre A5 de 140-160 pàgines, mides obert: 297 x 210mm // mides tancat 148 x 210mm (Dimensions de la coberta oberta: 148 x 40 mm (coberta del dors envoltent amb fendits i 3 pales) + 10 mm (llom) = 602 mm;
- **Llibre amb les fitxes d'interpretació.**
Llibre on hi haurà les 17 les fitxes elaborades amb la licitació del servei de creació de continguts d'interpretació socioambiental de les Hortes de Santa Eugènia.
Caldrà que el disseny incorpori les fitxes d'interpretació amb un índex, una introducció i metodologia. També una marca d'aigua amb el logotip de la marca.
El format serà un llibre de 140-160 pàgines amb les traduccions a castellà, anglès i francès incorporades en el mateix llibre, mides obert: 328 x 235mm/mides tancat: 164 x 235mm.
- **Sobres per a les llavors amb el logotip:** aquests sobres serviran per guardar les llavors i estan pensats per a la distribució i difusió de les mateixes. El disseny haurà d'incorporar el nom de l'espècie/varietat, origen, la quantitat i les indicacions bàsiques de sembra i collita. El format serà en sobres de paper kraft marró reciclat de 8,5 x 12 cm. Idioma: català.
- **Adhesius de la marca per identificar empreses participants en el projecte Menja't Girona.** Són perquè els establiments els pengin en un lloc visible, que es pugui identificar des de l'exterior de 70 x 100 mm troquelat.
- **OPIS dels cicles gastronòmics:** l'Ajuntament de Girona serà l'encarregat de facilitar tota la informació. Idioma: català. El format serà de 1200 x 1750 mm. L'empresa haurà de lliurar 2 dissenys.
- **Fulletó promocional multilingüe** (català, castellà, anglès i francès) per l'app.

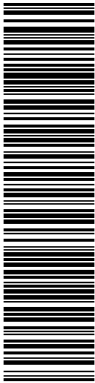
Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO





CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C68F893309D098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- Políptic de 8 cossos de la posada en valor dels productes locals i de qualitat de l'àrea urbana. La informació serà facilitada per l'Ajuntament de Girona. Idioma: català. El format serà 297 x 420 mm obert i 105 x 148 mm tancat, impressió a dues cares.

El personal tècnic responsable del contracte serà el responsable d'entregar la informació en format text i les imatges en alta resolució.

Tot el contingut ha d'estar amb un llenguatge entenedor, breu, clar i no sexista, el qual haurà d'estar revisat per garantir que no hi hagi errors lingüístics.

En el disseny sempre es tindran en compte les directrius de la marca Menja't Girona i s'inclourà el logotip a tots als articles de marxandatge i materials interpretatius i promocional. La posició logotip del Menja't Girona i de l'Ajuntament de Girona s'acordaran amb el personal tècnic de l'Ajuntament de Girona en funció del material que sigui. A tots els materials hi haurà de constar els emblemes del NextGenerationEU amb la mateixa disposició (ordre) que la que figura en el peu de pàgina del present plec.

S'haurà de comptar amb el vistiplau del personal tècnic designat al control de l'execució de la present contractació per verificar el disseny final.

Un cop realitzat el disseny de cadascun dels materials, caldrà preparar els documents gràfics per a la impremta. Els materials s'hauran d'entregar en versió digital (web), en versió impremta i en obert, per tal que els arxius siguin editables. En cas que s'usin tipografies l'Ajuntament de Girona no disposés, s'haurien d'enviar també.

El treball d'adaptació i maquetació s'haurà de realitzar per a cada una de les versions idiomàtiques, un cop fetes les traduccions de la fase 2 i en les versions multilingüe especificades.

L'empresa adjudicatària remetrà un exemplar complert dels documents a entregar per a la seva revisió per part de l'Ajuntament, 7 dies hàbils abans de l'entrega definitiva d'aquests, amb l'objectiu que es puguin fer les esmenes que es considerin oportunes, si és el cas. L'adjudicatària estarà obligada a corregir i esmenar aquelles deficiències o millores que l'Ajuntament de Girona detecti i proposi, abans de fer l'entrega definitiva en suport digital.

Prestació 2. Traducció del material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter

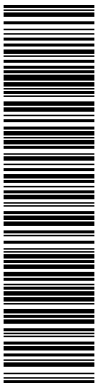
L'objectiu d'aquesta fase és la revisió i la correcció del català i fer la traducció del material interpretatiu i promocional disponible del Menja't Girona, que determini l'Ajuntament de Girona, en català i en altres idiomes. La relació de material a revisar, corregir i traduir, així com els idiomes als que seran traduïts són:

- o 18 vídeos del contracte d'interpretació d'una durada aproximada d'entre 1'30/2 minuts, unes 350 paraules aproximadament cada vídeo: correcció català, i traducció a castellà, anglès i francès
- o 1 catàleg de plantes silvestres, entre 60-80 pàgines format A5, unes 16.000 paraules aproximadament: correcció català
- o 1 catàleg de cultius hortícoles, entre 60-80 pàgines format A5, unes 16.000 paraules aproximadament: correcció català
- o 1 receptari, entre 140-160 pàgines en format 148mm x 210 mm, unes 32.000 paraules aproximadament: correcció català, i traducció a castellà, anglès i francès

Finançat per



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 15 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZO-4LM4X 18419C68F893309D098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- o Material tallers educatius hortícoles: 80 fitxes interpretatives d'unes 450 paraules aproximadament + 1000 paraules d'altres apartats de la guia, un total de 37000 paraules aproximadament: correcció català
- o 1 políptic de 8 cossos de la posada en valor dels productes locals de qualitat, estimació de 1000 paraules aproximadament: correcció català, i traducció a castellà, anglès i francès
- o 1 fulletó promocional per la marca, amb unes 300 paraules aproximadament: correcció català
- o 1 fulletó promocional de l'app multilingüe, amb unes 400 paraules aproximadament: correcció català, i traducció a castellà, anglès i francès
- o 1 llibre interpretatiu de les Hortes de Santa Eugènia. Resultat del contracte interpretació que constarà de 16 fitxes, amb unes 32.000 paraules, entre 140-160 pàgines en format 164 x 235 mm: correcció català, i traducció a castellà, anglès i francès

Les revisions i correccions del català les hauran de dur a terme experts amb la titulació de filologia catalana. Les traduccions seran realitzades per persones amb la titulació de traducció i interpretació, expertes en la llengua a traduir.

4.3.2. LOT 2. Subministrament de la impressió i enquadernacions de les diferents publicacions, material interpretatiu, promocional i publicitari

L'objectiu d'aquest lot és el subministrament de totes les impressions del material interpretatiu, promocional i de marxandatge que s'utilitzaran per la promoció dels nous productes del PSTD Menja't Girona.

- o Mapa/fulletó de la ruta gastronòmica:
 - o Producte: mapa bloc
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat industrial brillant
 - o Gramatge: 100 g/m²
 - o Mides: mides 480 x 340mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: Encolat pel llom superior en blocs de 100 pàgines
 - o Unitats: 5000 unitats
 - o Termini d'entrega: 5 dies hàbils
- o Catàleg de plantes silvestres:
 - o Productes: llibret de 61 a 80 pàgines interiors+ 4 pàgines de coberta
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat
 - o Gramatge: interior 135 g/m²; Coberta: 250 g/m²
 - o Mides: mides tancat 148 x 210mm; obert 297 x 210mm/mides
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: enquadernació encolat
 - o Unitats: 750 català
 - o Termini d'entrega: 7 dies hàbils
- o Catàleg de cultius hortícoles:
 - o Productes: llibret de 61 a 80 pàgines interiors+ 4 pàgines de coberta
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat

Finançat per

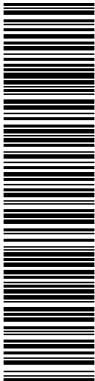


MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 16 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C69F93090D09BB747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- o Gramatge: interior 135 gr/m²; Coberta: 250 g/m²
 - o Mides: mides tancat 148 x 210mm; obert 297 x 210mm/mides
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: enquadernació encolat
 - o Unitats: 750 català
 - o Termini d'entrega: 7 dies hàbils
- o Llibret interpretatiu de les Hortes de Santa Eugènia:
 - o Productes: llibret de 140 a 160 pàgines interiors+ 4 pàgines de coberta
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat
 - o Gramatge: interior 135 gr/m²; Coberta: 250 g/m²
 - o Mides: mides tancat 164 x 235 mm; obert 328 x 235mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: enquadernació encolat
 - o Unitats: 500 unitats català + versió traduïda final
 - o Termini d'entrega: 14 dies hàbils
- o Receptari:
 - o Productes: llibre + 4 pàgines de coberta 140-160 aprox.
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: interior offset blanc superior i coberta estucat mat imprès en CMYK per les dues cares i plastificat mat per una cara.
 - o Gramatge: interior 135 gr/m²; Coberta: 350 g/m²
 - o Mides: mides tancat 148 x 210mm (Dimensions de la coberta oberta: 148 x 40 mm (coberta del dors envoltent amb fendits i 3 pales) + 10 mm (l'om) = 602 mm.; obert 297 x 210mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: enquadernació rústica cosida
 - o Unitats: 1000 unitats multilingüe
 - o Termini d'entrega: 14 dies hàbils
- o Quadríptic de la ruta de l'aigua:
 - o Productes: Quadríptic
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat
 - o Gramatge: 135 gr/m²
 - o Mides: mides tancat 100 x 210mm; obert 400 x 210mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: plegat
 - o Unitats: 500 unitats en català. 500 unitats en castellà, 500 unitats en francès i 500 unitats en anglès.
 - o Termini d'entrega: 4 dies hàbils
- o Quadríptic de la ruta de les Hortes.
 - o Productes: Quadríptic
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat
 - o Gramatge: 135 gr/m²
 - o Mides: mides tancat 100 x 210mm; obert 400 x 210mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: plegat

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



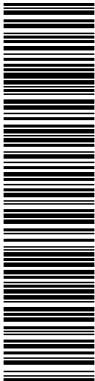
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia



Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C68F89309D098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- o Unitats: 500 unitats en català. 500 unitats en castellà, 500 unitats en francès i 500 unitats en anglès.
 - o Termini d'entrega: 4 dies hàbils
- o Llibrets d'itineraris de descoberta:
 - o Productes: Llibret fins a 20 pàgines interiors + 4 pàgines de coberta
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Paper òfset reciclat 100%
 - o Gramatge: interior 135 gr/m²; Coberta: 250 g/m²
 - o Mides: mides tancat 148 x 210mm; obert 297 x 210mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: enquadernació amb grapes
 - o Unitats per cada itinerari: 3000 unitats en català. 1500 unitats en castellà, 1500 unitats en francès i 1500 unitats en anglès.
 - o Termini d'entrega: 5 dies hàbils
- o OPIS:
 - o Productes: Opis
 - o Tipus d'impressió: digital
 - o Paper: Paper estucat
 - o Gramatge: 200 g/m²
 - o Mides: 1200 x 1750 mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió: -
 - o Unitats: 12 unitats x 2 estacions
 - o Termini d'entrega: 2 dies hàbils
- o Sobres de les llavors:
 - o Productes: sobres
 - o Tipus d'impressió: òfset
 - o Paper: Paper kraft marró reciclat
 - o Gramatge: 100 g/m²
 - o Mides: 85 x 120 mm
 - o Tintes: 2+0
 - o Post impressió: -
 - o Unitats: 2500 unitats
 - o Termini d'entrega: 4 dies hàbils
- o Adhesius:
 - o Productes: Adhesiu
 - o Tipus d'impressió: digital
 - o Paper: Adhesiu mat
 - o Gramatge: 85 g/m²
 - o Mides: 70 x 100 mm
 - o Tintes: color una cara
 - o Post impressió: troquelat
 - o Unitats: 100 unitats
 - o Termini d'entrega: 2 dies hàbils
- o Fulletó de promoció per la marca:
 - o Producte: Fulletó
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

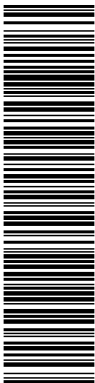


Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 18 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZ0-4LM4X-18419C68F8B93090D09B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- o Gramatge: 135 g/m²
 - o Mides: 99 x 210mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió:-
 - o Unitats: 500 unitats en català
 - o Termini d'entrega: 4 dies hàbils
- o Fulletó de promoció per l'app multilingüe:
 - o Producte: Fulletó
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat
 - o Gramatge: 135 g/m²
 - o Mides: 99 x 210mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió:-
 - o Unitats: 500 unitats
 - o Termini d'entrega: 4 dies hàbils
- o Políptic de 8 cossos de la posada en valor dels productes locals de qualitat de l'àrea urbana:
 - o Producte: Políptic de 8 cossos
 - o Tipus d'impressió: Òfset
 - o Paper: Estucat mat
 - o Gramatge: 135 g/m²
 - o Mides: obert: 297 x 420 mm//tancat: 105 x 148 mm
 - o Tintes: 4+4
 - o Post impressió:-
 - o Unitats: 500 unitats en català, 500 unitats en castellà, 500 unitats en francès i 500 unitats en anglès.
 - o Termini d'entrega: 4 dies hàbils

El material d'impremta que se subministri no haurà de dur cap classe de publicitat de l'empresa adjudicatària.

El protocol a seguir en la gestió de la comanda serà el següent:

a) Fase de comanda

L'empresa contractista ha d'indicar les persones de contacte amb qui l'Ajuntament de Girona parlarà per fer la comanda.

L'empresa adjudicatària rebrà per correu electrònic la comanda detallant les característiques tècniques del treball, el volum del tiratge, el lloc del lliurament i l'arxiu PDF del disseny a imprimir preparat per a la seva producció.

L'empresa adjudicatària només pot acceptar una comanda si s'ha efectuat pels responsables del seguiment i l'execució ordinària del contracte i d'aquelles persones que el responsable de contracte hagi comunicat per correu electrònic a l'adjudicatari.

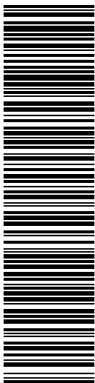
L'empresa adjudicatària respondrà via correu electrònic en un termini màxim de 24 hores al sol·licitant confirmant la recepció de la comanda, indicant la data de lliurament (complint amb els terminis indicats o el termini proposat en la seva oferta si aquest és menor).

b) Fase de preimpressió

Finançat per



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 19 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C69F93309D098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mil·liant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



L'adjudicatària, un cop hagi revisat l'arxiu, enviarà un document de prova per validar la impressió. En els casos que siguin necessaris, l'Ajuntament podrà demanar rebre una mostra de color fidel a la impressió final. Aquesta mostra física s'haurà de rebre amb un termini màxim de 24 hores i el personal tècnic designat de l'Ajuntament de Girona serà l'encarregat de validar-la.

Un cop validada la prova en PDF o la mostra física, via correu electrònic de confirmació demanant activar la producció, l'empresa podrà iniciar la impressió del document.

c) Fase d'impressió

L'empresa adjudicatària imprimirà amb el tipus de material, gramatge i processos acordats en la descripció del producte d'aquests plecs.

La impremta serà la responsable de fer els corresponents controls de qualitat per assegurar que el producte surti imprès en condicions òptimes. Qualsevol errada o incompliment en la producció de la feina encarregada a causa de la no comprovació dels arxius finals serà responsabilitat de l'adjudicatària.

S'hauran de seguir en tot moment els criteris de sostenibilitat establerts en aquest plec de prescripcions tècniques.

d) Fase d'acabat i embalatge

L'empresa adjudicatària, un cop acabada la fase d'impressió, passarà a realitzar els corresponents processos d'acabat en funció de cada producte, segons petició del personal de l'Ajuntament o de les indicacions dels plecs.

Quan ja estigui enllestit el producte, s'empaquetaran els documents. L'Ajuntament podrà demanar, si escau, que es facin paquets o caixes amb un nombre determinat d'exemplars per facilitar així la distribució posterior del material.

Per tal d'obtenir un embalatge sostenible, es farà servir el mínim material possible, garantint una protecció òptima del producte i evitant, sempre que sigui possible, l'ús de plàstics.

e) Fase de lliurament

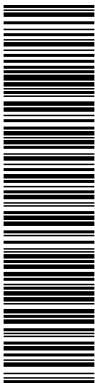
El termini màxim per el lliurament dels productes és de 8 mesos i començarà un cop finalitzada la prestació 2 del lot 1, les correccions i les traduccions, segons els terminis d'execució, que serà aproximadament a partir del cinquè mes de l'execució.

El transport i lliurament del material imprès anirà a càrrec del contractista; i es farà dins el termini establert i el punt d'entrega serà a les instal·lacions municipals de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Girona, situada al Carrer de Banyoles, núm. 17, 17004 Girona. El lliurament del material es realitzarà de 9h a 14h de dilluns a divendres no festius, a acordar amb l'equip tècnic de l'Ajuntament de Girona.

L'empresa adjudicatària haurà de fer entrega dels materials i suports sol·licitats protegits en un embalatge òptim. A cada paquet hi haurà de constar la següent identificació:

- Data de l'embalatge
- Nom del producte

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 20 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54 ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZ0-4LM4X-18419C68F893309D09B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- Nombre d'exemplars que conté
- Persona de referència que ha fet la comanda
- Àrea i servei de l'Ajuntament de Girona que ha fet la comanda

El lliurament del material anirà acompanyat de l'albarà d'entrega. La recepció de l'albarà d'entrega no n'implica la conformitat. L'entrega serà efectiva un cop transcorregut un termini de 72 hores sense que s'hagi presentat la disconformitat.

Les entregues aniran acompanyades del corresponent albarà on es recollirà la següent informació:

- Data de la comanda
- Àrea de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Girona
- Persona de referència que ha fet la comanda
- Nom i/o referència del producte
- Descripció del producte
- Nombre d'exemplars que conté

Execució defectuosa i disconformitat de la comanda

El material entregat per part de l'empresa contractista podrà ser objecte de devolució en el termini de les 72 hores següents a l'entrega per disconformitat amb la comanda, deixant constància de la causa que motiva el rebuig en la recepció del producte. La recepció de l'albarà d'entrega no n'implica la conformitat. L'entrega serà efectiva un cop transcorregut un termini de 72 hores sense que s'hagi presentat la disconformitat.

L'Ajuntament de Girona, en el cas de compliment defectuós de la prestació objecte del contracte el qual sigui per algun incompliment de les instruccions respecte a disseny, format, qualitat i punt de lliurament o que durant el seu procés de producció, manipulació, embalatge, transport i lliurament, s'hagin fet de manera incorrecta o hagin patit desperfectes durant el procés, requerirà a l'adjudicatari la realització de les prestacions contractades i l'esmena dels defectes observats, de forma urgent, en un període de 48 hores, i sense cost per a l'Ajuntament. Els treballs defectuosos que, un cop revisats, es demostrin que han estat ocasionats per errors imputables a la impremta o que no s'ajustin a les prescripcions tècniques previstes en aquest plec, hauran de repetir-se.

En el cas d'incompliment per causa imputable al contractista, l'Ajuntament de Girona podrà refusar la prestació efectuada i quedarà exempt de l'obligació de pagament.

L'adjudicatària no té dret a indemnització per pèrdues, avaries o perjudicis ocasionats als béns abans del seu lliurament a l'Ajuntament de Girona, excepte quan aquesta hagi incorregut en demora per rebre'ls.

Criteris de sostenibilitat

S'estableixen els següents criteris de sostenibilitat i medi ambient respecte els materials i processos de producció utilitzats:

- Paper: els papers utilitzats han de ser de gestió forestal sostenible o bé reciclat amb blancor natural o blanquejats sense clor.

Finançat per



Unió Europea
Fons Europeu
Next Generation



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO



Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia

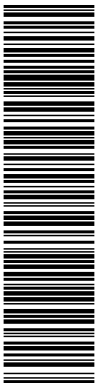


Next Generation
Catalunya



Generalitat
de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 21 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X_18419C68F8B3090D09B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- Tintes: ús de tintes sostenibles, aquoses o d'olis vegetals, amb un baix nivell de compostos orgànics volàtils (COV). Evitar tintes i altres materials que continguin metalls pesants. Per a impressions d'ofset es faran servir tintes vegetals de gamma bio i per a impressions digitals es prioritzarà l'ús de tintes làtex, UV o ecosolvents.
- Embalatges: es farà servir el mínim material d'embalatge possible, garantint una protecció òptima del producte i evitant plàstics, sempre que sigui possible.
- Acabats i enquadernació: les revistes seran enquadernades amb grapes lliures de cadmi.
- Residus: cal portar a terme una gestió correcta dels residus, incloent-hi la recollida selectiva.
- Matèries primeres: s'optimitzarà el màxim el paper i l'ús de tintes, evitant-ne el malbaratament.

Es garantirà l'absència de substàncies tòxiques i perilloses en els materials subministrats.

4.3.3. LOT 3. Indicadors dels itineraris de descoberta i la seva instal·lació

L'objectiu d'aquest lot és fer els 30 indicadors dels itineraris de descoberta, que es composaran d'una piqueta informativa amb una placa de HPL serigrafiada i la seva instal·lació a l'espai, segons les localitzacions acordades en el contracte del servei de creació, disseny i implementació d'itineraris de descoberta que serà facilitada a l'empresa adjudicatària.

El responsable tècnic del contracte facilitarà el disseny dels indicadors en format d'impressió a l'empresa adjudicatària.

Aquestes piquetes informatives serviran per informar de les localitzacions de les activitats dels itineraris de descoberta. Els elements que componen una piqueta informativa són els següents: pal de fusta d'acàcia d'un diàmetre entre 14 < 18 cm, de 50-70 cm de llargada, xapa rodona de HPL (tipus Trespa o similar) de 12 cm de diàmetre serigrafiada i el dau de formigó adequat per col·locació en terreny tou de terra.

Especificacions tècniques

Ancoratge: La piqueta s'enterrarà uns 20-30 cm i s'omplirà el clot amb dau de formigó armat de 20x20 cm o similar, adequat per a terreny tou de terra.

La part superior de la piqueta d'acàcia tindrà un tall inclinat d'entre 10º i 30º i s'hi col·locarà una platina rodona de Ø 12 cm i 4 mm de gruix de material HPL (tipus Trespa o similar) i hi portarà gravat una imatge d'un cap gros facilitada per l'Ajuntament de Girona. Aquesta platina estarà ancorada posteriorment a la piqueta mitjançant cargols d'acer inoxidable.

Les mides i característiques de disseny estan especificades a continuació:

Finançat per



Unió Europea
Fons Europeu
Next Generation



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO



Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia

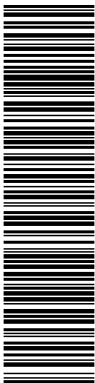


Next Generation
Catalunya

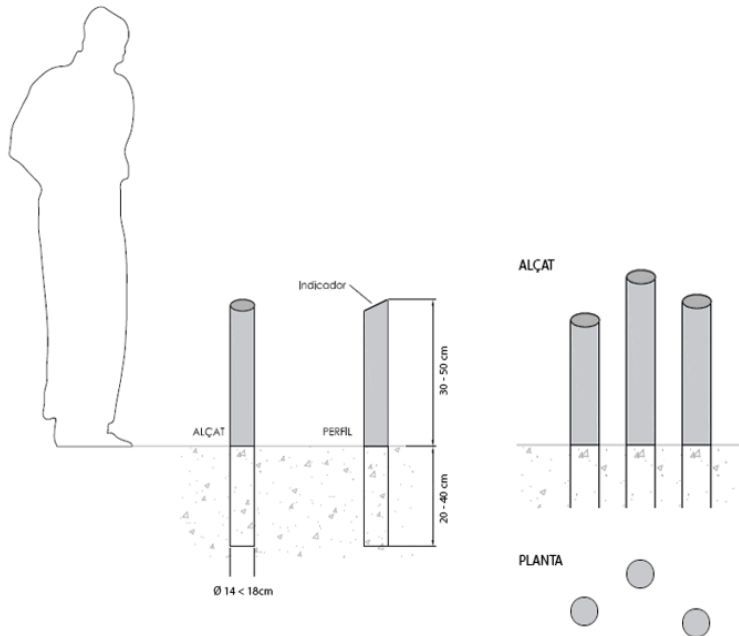


Generalitat
de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 22 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54	ESTAT SIGNAT



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C68FB93309D09BB747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



Es garantirà l'absència de substàncies tòxiques i perilloses en els materials subministrats.

El material que se subministri no haurà de dur cap classe de publicitat de l'empresa adjudicatària.

Lliurament i instal·lació

El termini màxim per al lliurament i instal·lació és de 45 dies un cop s'iniciï el lot 3 segons calendarització de terminis d'execució.

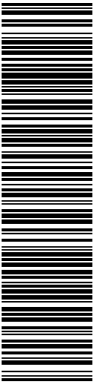
El transport i lliurament de tot el material anirà a càrrec del contractista; i es farà dins el termini establert i el punt d'entrega serà acordat amb l'equip tècnic de l'Ajuntament de Girona.

L'empresa adjudicatària haurà de fer entrega dels materials i suports sol·licitats protegits en un embalatge òptim.

El lliurament del material anirà acompanyat de l'albarà d'entrega. La recepció de l'albarà d'entrega no n'implica la conformitat.

Les entregues aniran acompanyades del corresponent albarà on es recollirà la següent informació:

- Data de la comanda
- Àrea de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Girona
- Persona de referència que ha fet la comanda



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZ0-4LM4X-18419C68F8B93309D098B747A3670074987FD023) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mil·liant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- Nom i/o referència del producte
- Descripció del producte
- Nombre d'exemplars que conté

Pel que fa a la instal·lació, l'empresa adjudicatària es responsabilitzarà d'aquest muntatge i es farà càrrec de totes les despeses de transport, mà d'obra i material necessari. El personal de l'empresa es desplaçarà fins al lloc acordat per fer la instal·lació dins una data i un horari establert prèviament. Aquesta instal·lació no es podrà dur a terme fins que les obres de millora de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter hagin finalitzat, la data prevista és setembre/octubre 2024.

Les localitzacions és centraran en l'àmbit territorial de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter i seran facilitades pel tècnic responsable del contracte, principalment en camins de sorra, alguns sense accés amb vehicle.

En el cas d'afectar l'espai inclòs en el PEIN i la Xarxa Natura 2000, s'haurà de comprovar que la fonamentació dels elements no afecti cap element de la flora o de la fauna ni dels ecosistemes de la zona.

Execució defectuosa i disconformitat de la comanda

El material entregat per part del contractista podrà ser objecte de devolució en el termini de les 72 hores següents a l'entrega per disconformitat amb la comanda, deixant constància de la causa que motiva el rebuig en la recepció del producte. La recepció de l'albarà d'entrega no n'implica la conformitat. L'entrega serà efectiva un cop transcorregut un termini de 72 hores sense que s'hagi presentat la disconformitat.

L'Ajuntament de Girona, en el cas de compliment defectuós de la prestació objecte del contracte el qual sigui per algun incompliment de les instruccions respecte a disseny, format, qualitat i punt de lliurament o que durant el seu procés de producció, manipulats, embalatge, transport i lliurament, s'hagin fet de manera incorrecta o hagin patit desperfectes durant el procés, requerirà a l'adjudicatari la realització de les prestacions contractades i l'esmena dels defectes observats, de forma urgent, en un període de 48 hores, i sense cost per a l'Ajuntament. Els treballs defectuosos que, un cop revisats, es demostrï que han estat ocasionats per errors imputables a la impremta o que no s'ajustin a les prescripcions tècniques previstes en aquest plec, hauran de repetir-se.

En el cas d'incompliment per causa imputable al contractista, l'Ajuntament de Girona podrà refusar la prestació efectuada i quedarà exempt de l'obligació de pagament.

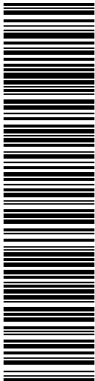
L'adjudicatària no té dret a indemnització per pèrdues, avaries o perjudicis ocasionats als béns abans del seu lliurament a l'Ajuntament de Girona, excepte quan aquesta hagi incorregut en demora per rebre'ls.

Control de qualitat

El contractista restarà subjecte a un control de qualitat per part de l'Ajuntament de Girona. Es comprovarà la correcta execució dels treballs i dels materials subministrats.

En cas de defectes en els materials subministrats o de manca de conformitat amb el material rebut, es podrà optar pel seu retorn o reposició, que es produirà en un termini màxim d'una setmana.

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 24 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C68F893309D09B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



Aquelles mancances o incidències que es detectin en aquest control seran esmenades sense que representi cap cost per l'Ajuntament, en un termini no superior a una setmana.

Deure col·laborador

El contractista està obligat a prestar l'assistència necessària al personal municipal que dugui a terme l'actuació inspectora i control de qualitat per a facilitar-los el desenvolupament de llurs tasques.

Personal inspector

L'actuació inspectora serà exercida pels serveis tècnics de la l'àrea de Promoció de l'Ajuntament de Girona. També podran realitzar les tasques de control o col·laborar-hi professionals o empreses amb l'especialització tècnica requerida.

En el desenvolupament de les seves tasques inspectores, estan autoritzats a:

- Estar acompanyats en les visites d'inspecció per un representant del contractista i/o pel personal expert o tècnic del mateix, tots ells degudament autoritzats.
- Requerir i comprovar tota la informació i documentació del contractista relacionada amb les obligacions contractuals, tant documentals com les pròpies de la prestació del servei.

Mitjans tècnics i equipament

L'empresa dotarà al seu personal de tots els mitjans, equips, eines i aparells necessaris per al correcte desenvolupament de les tasques encomanades.

Aquest equipament serà substituït pel contractista amb les freqüències necessàries perquè la seva eficàcia sigui l'adequada.

L'encarregat general haurà de disposar d'un telèfon mòbil o localitzador per tal de facilitar la seva localització immediata en cas de necessitat.

L'oferta inclourà l'aportació dels mitjans descrits i altres no esmentats expressament però considerats necessaris per l'execució del contracte, així com els costos originats per la utilització i el manteniment d'aquests mitjans.

Seràn a càrrec del contractista adjudicatari els vehicles, maquinària, aparells, instruments, estris i accessoris necessaris per a la correcta prestació del servei i hauran d'estar en bon estat de conservació.

El cost derivat de la utilització d'aquests mitjans estarà inclòs en el preu global del servei. Les reparacions i manteniment per a la perfecta conservació dels vehicles, motors, màquines, aparells, instruments, estris, serà totalment a càrrec de l'adjudicatari, així com les despeses dels carburants i assegurances dels vehicles.

El conjunt de maquinària i eines hauran d'estar homologades i amb la corresponent certificació CE i hauran de complir el conjunt de normatives tècniques i mediambientals especialment pel que fa referència a consums, emissions i nivell sonor.

Si l'adjudicatari no disposa de la maquinària específica per una feina, l'haurà de llogar, a compte de l'adjudicatari. S'haurà de comprovar que la maquinària llogada és adient per la feina a desenvolupar i està homologada per aquest fi, i l'empresa adjudicatària haurà de justificar que el seu operari disposa de la formació adient per la seva utilització.

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

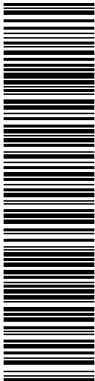


Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 25 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54 ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZO-4LM4X 18419C68F8933090098B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mil·liant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



El contractista haurà d'efectuar les revisions mecàniques oportunes per al manteniment del parc mòbil. Cada vehicle/maquinària haurà de disposar d'una fitxa tècnica.

L'Ajuntament resta facultat per poder exigir la documentació dels vehicles i del material, si s'escau, a fi efecte de comprovar la seguretat i l'adequat compliment de les revisions i inspeccions tècniques d'aquests. En el cas que un vehicle tingui avaria, l'empresa prestadora del servei i el substituirà per un altre del mateix tipus o similar, sense perjudicar la prestació del servei corresponent.

Les reparacions i manteniment per a la correcta conservació dels vehicles, motors, màquines, eines, aparells, instruments, estris, serà totalment a càrrec de l'adjudicatari, així com les despeses dels carburants i assegurances dels vehicles.

Personal destinat al servei

El personal haurà de ser suficient per efectuar la totalitat dels serveis detallats i en els terminis descrits en aquest plec de condicions.

Tot el personal que en l'exercici de la seva feina condueixi vehicles i maquinària ha de disposar dels corresponents permisos i formació, així com de totes les assegurances de responsabilitat civil.

Es fa constar que la prestació d'aquest servei no confereix al personal adscrit al mateix, la condició de funcionari, ni crea cap vincle laboral ni de cap altre tipus amb l'Ajuntament de Girona, depenent exclusivament del contractista adjudicatari, qui estarà obligat al pagament de les seves retribucions i de totes les càrregues socials derivades del què es disposa a la legislació laboral, la seguretat social i d'altres disposicions legals vigents.

El personal haurà de disposar en tot moment dels equips de protecció individual necessaris per les tasques que desenvolupin.

Tot el personal que presti els seus serveis en la via pública guardarà amb el veïnat i públic en general, les degudes atencions i realitzarà la seva tasca amb la major cura i pulcritud.

Les empreses hauran d'aportar relació detallada per categories del personal mínim per la present adjudicació.

Prevenció de riscos laborals

L'empresa adjudicatària es compromet al compliment de totes les obligacions derivades de la normativa sobre prevenció de riscos laborals, i en concret a les derivades de la coordinació d'activitats empresarials, facilitant a l'ajuntament quanta informació sigui necessària per poder portar-la a terme.

L'empresa adjudicatària haurà d'aportar, abans de l'inici dels treballs especificats en contracte, el pla de prevenció de riscos laborals i seguretat en el treball que haurà de comprendre com a mínim la següent documentació:

- Riscos generals i específics associats a l'activitat.
- Mesures preventives generals i específiques davant els esmentats riscos.
- Garantia de la qualificació pel lloc i de la formació dels treballadors en prevenció de riscos laborals.

Finançat per

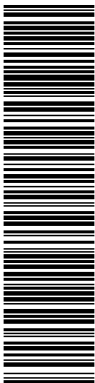


GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 26 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C68F8B93309009BB747A3670074987FD023) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



L'empresa adjudicatària pot accedir a les Normes de Seguretat internes a <https://seu.girona.cat/portal/dades/ordenances/ descarrega/NormesSeguretatBridadesMunicipals.pdf>. Aquestes són d'obligat compliment i el contractista haurà de traslladar el seu contingut als treballadors responsables de les feines contractades abans de l'inici dels esmentats treballs, així com de la vigilància del seu compliment.

Tanmateix serà imprescindible, que el personal destinat a realitzar els treballs encomanats, hagi estat format i informat en relació als riscos, tan genèrics com específics, inherents als mateixos, facilitant-los els mitjans que siguin necessaris per garantir la seva seguretat personal i col·lectiva. A l'efecte l'ajuntament exigirà de l'empresa contractada, aportí justificants de cadascun dels treballadors, conforme han estat informats sobre les Normes de Seguretat que puguin afectar-los en l'execució del seu treball.

L'Ajuntament no obstant, es reserva el dret d'autoritat pel que fa a l'observació, per part del contractista, de les mesures de seguretat contingudes a la Llei de Prevenció de Riscos Laborals i disposicions concordants, tenint l'ajuntament atribucions per aturar els treballs, si s'està posant en situació de risc tant el personal com les instal·lacions.

Gestió dels residus

El contractista haurà de presentar a requeriment de l'Ajuntament els justificants que acreditin una correcta gestió dels residus, en els quals hi haurà de constar com a mínim el lloc on s'ha dipositat el producte o el centre gestor (inclòs en el Registre de gestors de residus de l'Agència de Residus de Catalunya) la data de recepció, la tipologia del material dipositat i la quantitat lliurada.

5. LLIURABLES

Lot 1. Conceptualització, disseny i traducció material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter

L'empresa adjudicatària entregarà al final de cada fase la següent documentació:

- o Prestació 1. Conceptualització i disseny del material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter
 - Contingut redaccional del material interpretatiu i promocional en format Word o editable.
 - Material en format pdf preparats per impremta i versió digital, a més de format editable.
- o Prestació 2. Traducció del material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter.
 - Traduccions en el mateix format que s'ha facilitat.

LOT 2. Subministrament d'impressió i enquadernacions de les diferents publicacions, material interpretatiu, promocional i publicitari

- Mapa/fulletó de la ruta gastronòmica
- Catàleg de plantes silvestres
- Catàleg de cultius hortícoles
- Quadríptic de la ruta de l'aigua
- Quadríptic de la ruta de les Hortes

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



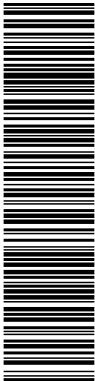
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia



Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C68F8B3090909B747A3670074987FD023) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



- Llibrets de descoberts1, 2 i 3
- OPIS 1 i 2
- Sobres de llavors
- Adhesius
- Fulletó promocional de la marca
- Fulletó promocional per l'app
- Políptic de 8 cossos de posada en valor dels productes locals
- Llibre interpretatiu de les Hortes de Santa Eugènia
- Receptari

LOT 3. Indicadors dels itineraris de descoberta i la seva instal·lació

- Pal de fusta d'acàcia + indicador de HPL (tipus Trespa o similar) + cargols inox + formigó

6. CONDICIONS D'EXECUCIÓ

6.1. Terminis d'execució

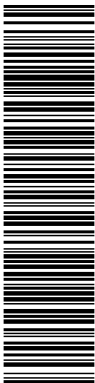
Es preveu que la durada del contracte sigui de 13 mesos i per cada lot:

- Lot 1. Conceptualització, disseny i traducció material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter: durada estimada (no limitativa) de 5 mesos
- Lot 2. Subministrament de la impressió i enquadernacions de les diferents publicacions, material interpretatiu, promocional i publicitari: durada estimada (no limitativa) de 8 mesos
- Lot 3. Indicadors dels itineraris de descoberta i la seva instal·lació: durada estimada (no limitativa) 2 mesos

Aquestes durades s'estimen que es desenvoluparan de la següent manera:

Mes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Lot 1. Conceptualització, disseny i traducció material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter													
Conceptualització i disseny													
Traducció													
Lot 2. Subministrament d'impressió i enquadernacions de les diferents publicacions, material interpretatiu, promocional i publicitari													
Impressió material i enquadernació													
Impressió material promocional													
Lot 3. Indicadors dels itineraris de descoberta i la seva instal·lació													
Impressió indicadors+ material													
Instal·lació													

DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZO-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 28 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZO-4LM4X 18419C68F8B309009B747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



La durada de la contractació es començarà a comptar a partir de l'endemà de la formalització de l'adjudicació del contracte i finalitzarà en 13 mesos.

7. DIRECCIÓ I SEGUIMENT DELS TREBALLS

El responsable del contracte serà el Sr. Josep Quer i Carbonell (josep.quer@ajgirona.cat), Cap d'Àrea de Promoció Econòmica, el qual designarà els membres que actuaran com a coordinadors i que vetllaran per l'acompliment de les expectatives i els objectius fixats en el contracte.

8. OBLIGACIONS DE LES EMPRESES CONTRACTISTES

Les empreses adjudicatàries haurà de disposar dels recursos humans que consideri adients per a la prestació del servei d'assistència tècnica que es proposa en el següent plec. Es considera que la dotació mínima per a la prestació del servei és la següent:

- **LOT 1. Conceptualització, disseny i traducció material promocional i interpretatiu de l'espai de les Hortes de Santa Eugènia i les Ribes del Ter**
 - o Redactor/ Copy senior: s'encarregarà de la definició, conceptualització i redactat dels materials promocionals.
 - o Dissenyador/a gràfic/a: s'encarregarà de dissenyar, maquetar i adaptar tots els materials.
 - o 1 o varis traductors especialitzats en traducció de català a els diferents idiomes demanats: castellà, francès i anglès, amb la titulació de traducció i interpretació

L'equip de treball haurà d'estar constituït per un mínim de dos (2) persones que hauran de complir com a mínim els següents requisits:

- Expressar-se amb total correcció en català i castellà.
- Disposar del material i eines informàtiques necessàries per dur a terme correctament els treballs objecte del contracte.
- Tots els membres de l'equip tindran coneixements a escala d'usuari d'ofimàtica (processador de textos, fulls de càlcul, bases de dades, presentacions), internet, edició de contingut.

L'empresa adjudicatària haurà de presentar una proposta d'equip de treball amb aquests perfils i capacitat tècnica per realitzar el servei.

El personal de l'equip de treball que proposi l'empresa adjudicatària podrà ostentar a la vegada més d'un perfil professional dels indicats.

- **LOT 2. Subministrament de la impressió i enquadernacions de les diferents publicacions, material interpretatiu, promocional i publicitari i LOT 3. Indicadors dels itineraris de descoberta i la seva instal·lació**

Per la instal·lació es necessitarà:

- Manobre
- Oficial de primera

Finançat per



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



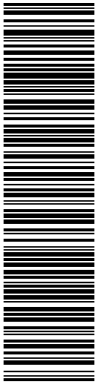
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia



Next Generation Catalunya



Generalitat de Catalunya



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782-8ZKTP-7AKZO-4LM4X-18419C68F89309009B8747A3670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



L'equip de treball haurà d'estar constituït per un mínim de dos (2) persones que hauran de complir com a mínim els següents requisits:

- Expressar-se amb total correcció en català i castellà.
- Disposar del material i eines necessàries per dur a terme correctament la instal·lació.

L'empresa adjudicatària haurà de presentar una proposta d'equip de treball amb aquests perfils i capacitat tècnica per realitzar el servei.

En tots els lots les empreses hauran de disposar dels materials i els mitjans apropiats per a dedicar-los a la correcta execució del contracte.

L'equip humà aportat per l'adjudicatari durà a terme totes les tasques en el seu propi local, excepte les de suport presencial que seran a les instal·lacions que es determinin des de l'Ajuntament de Girona. L'horari de prestació del servei que impliqui l'assistència de personal tècnic de l'Ajuntament de Girona coincidirà amb l'horari laboral de l'Ajuntament, és a dir, de dilluns a divendres de 8h a 15 h, tot tenint en compte el calendari de festes de Catalunya i el municipi de Girona.

9. CONTROL DELS TREBALLS DE L'EQUIP DE TREBALL

Aquest control dels treballs serà comú per tots els lots:

L'empresa adjudicatària nomenarà a un interlocutor dins de l'equip de treball que presenti. Aquest interlocutor estarà en permanent contacte amb l'equip tècnic municipal anomenat a tal efecte.

Tanmateix, l'empresa presentarà actes de totes les reunions en un termini de 3 dies hàbils després de la celebració d'aquestes. A més, l'empresa informará amb una periodicitat mensual de la gestió que inclourà com a mínim:

- L'estat i evolució dels objectius/tasques fixades.
- Els objectius fixats per el següent mes: Programació dels treballs, reunions, visites, informes, etc.
- Cronograma amb relació dels treballs pendents juntament amb la seva previsió i data de finalització.
- Anàlisi de la situació existent, i proposta de línies estratègiques a seguir.
- Qualsevol altra informació que es pugui considerar rellevant.

Les accions a realitzar hauran de ser validades pel tècnic de l'Ajuntament de Girona responsable del contracte.

10. CONDICIONS GENERALS DE REALITZACIÓ

10.1. Confidencialitat

La informació tractada és de propietat Municipal i l'empresa adjudicatària del concurs ha d'adoptar les mesures d'índole tècnica i organitzatives necessàries que garanteixin la seguretat i confidencialitat de les dades i evitin la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat.

Finançat per

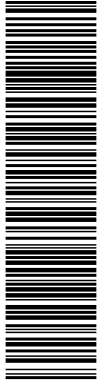


GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO



DOCUMENT Altres: Plec prescripcions tècniques	IDENTIFICADORS DOC_ID: 13253329
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X Data d'emissió: 10 de Octubre de 2023 a les 10:48:29 Pàgina 30 de 30	SIGNATURES El document ha estat signat per : 1.- Cap d'àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 03/10/2023 09:54
	ESTAT SIGNAT



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8902782 8ZKTP-7AKZ0-4LM4X 18419C69F9309009B8743670074987FD6D23) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mil·liantant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio_signatura



El personal que intervé en la gestió de la informació estarà obligat al secret professional respecte la mateixa, i en haver de guardar-lo, obligació que subsistirà fins i tot després de finalitzar l'actual contracte.

L'empresa adjudicatària del contracte serà la responsable de la custòdia i arxiu de la informació facilitada per a l'execució dels treballs i a la finalització dels treballs haurà de retornar-la a l'Ajuntament de Girona, i destruir totes les còpies que en tingui.

En el supòsit que l'Ajuntament indiqués la destrucció d'una part de la documentació, aquesta s'haurà de realitzar per una empresa acreditada, i fer-se càrrec d'aquesta destrucció l'empresa adjudicatària.

10.2. Publicitat

- La comunicació dels treballs s'haurà de fer d'acord amb l'Ordre HFP/1030/2021.
- Documents entregables, de seguiment i procés participatiu: a l'encapçalament i al cos dels documents, hi ha de constar: "Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència - Finançat per la Unió Europea - NextGenerationEU".
 - Documents amb exempció de responsabilitat "Finançat per la Unió Europea - NextGenerationEU".
 - Emblemes. Hi hauran de constar els següents emblemes amb la mateixa disposició (ordre) que la que figura en el peu de pàgina del present plec.

- La normativa de comunicació, emblemes i logotips estan disponibles en els següents enllaços:
- Normativa de comunicació: <https://www.boe.es/eli/es/o/2021/09/29/hfp1030>
 - Emblemes Next Generation: <https://planderecuperacion.gob.es/identidad-visual>
 - Logotip Ajuntament de Girona: <https://web.girona.cat/comunicacio/logotip>
 - Logotip Generalitat de Catalunya:
<http://identitatcorporativa.gencat.cat/ca/descarregues/identificacio-basica/cat/>
 - Logotip Next Generation Catalunya:
<http://identitatcorporativa.gencat.cat/ca/descarregues/departaments-i-imatges-propies/departament-deconomia-i-hisenda/altres-identificacions/next-generation-catalunya/>